



Les déchets, sources d'électricité (Suède, Japon)

## Les piles : ça gaze fort

### Dans ce numéro

- 2 Foires commerciales : Aerospace West à Edmonton
- 3 Carrefour É.-U. : l'habitation canadienne à Seattle
- 5 La Suède : changements climatiques planétaires
- 6 Le marché des « énergies nouvelles » au Japon
- 7 Beijing se prépare aux Olympiques (2<sup>e</sup> partie)
- 8 Conférences au calendrier
  - MEC
  - Mobilité des cadres

**M.** John Stannard, président-directeur général de **Fuel Cell Technologies Ltd.** (FCT), de Kingston, sait bien qu'il ne peut pas changer le monde, mais il est certainement prêt à le rendre moins pollué, un endroit à la fois. C'est donc avec plaisir qu'il a assisté à l'annonce, faite le 31 janvier 2002

à la mairie de Stockholm, que son entreprise avait été choisie parmi 12 concurrents internationaux pour fournir de l'électricité à partir de biocombustible à Hammarby Sjöstad, projet résidentiel expérimental qu'appuie le Conseil du Programme d'investissement local (PIL) de Stockholm pour montrer à la planète entière tout le potentiel des sources d'énergie renouvelables.



Cérémonie d'attribution du contrat à M. John Stannard, p.d.g. de Fuel Cell Technology Ltd. (premier rang, 3<sup>e</sup> de droite), entouré des membres du Conseil PIL à la mairie de Stockholm.

« Le biogaz produit à l'usine de traitement des eaux usées de Hammarby sera converti en électricité et en chaleur au moyen de nos piles à électrolyte solide (Solid Oxide Fuel Cell ou SOFC), » explique M. Stannard, qui est titulaire d'un doctorat en ingénierie des turbines à gaz. « Stockholm voir page 4 — Fuel

### La filière internet italienne

## Le Canada sera à SMAU 2002

**MILAN, ITALIE** — 24-28 octobre 2002 — Avec près de 20 millions d'internautes (30 % de la population) et 50 millions d'abonnés à la téléphonie cellulaire (80 % de la population), l'Italie découvre rapidement les avantages de l'adoption du système sans fil exploitable sur l'internet. L'exposition internationale **SMAU 2002** ([www.smau.it](http://www.smau.it)) est la plus importante exposition tenue en Italie concernant le marché en effervescence des technologies de l'information et des

communications (TIC); c'est aussi la plus importante exposition du genre dans la région englobant le Sud de l'Europe et les bords de la Méditerranée, et la deuxième plus importante (après **CEBIT**) en Europe. L'an passé, l'exposition **SMAU 2001** a attiré plus de 3 000 exposants, 18 000 conférenciers et près d'un demi-million de visiteurs.

L'Italie est le quatrième plus important marché des TIC en Europe (représentant

voir page 2 — SMAU 2002